Addendum No.5 to the VNIIAES Purchase Order VNIIAES-02-2008 dated 15 April 2008

**Дополнение №5 к заказу на поставку № VNIIAES-02-2008 от 15 апреля 2008**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| VNIIAES, JSC  ОАО «ВНИИАЭС»  25, Ferganskaya Street, 109507, Moscow, Russian Federation  25, ул. Ферганская, 109507, Москва, Российская Федерация |  | OFOGH COSULTING ENGINEERS  Офог Консалтинг Энжинеерз  No.24, 1st Alley, Gandi St., Tehran, IRI  No.24, 1st Alley, Ул. Ганди., Тегеран, ИРИ |
| Настоящим вносятся изменения и дополнения в заказ на поставку № VNIIAES-02-2008 от 15 апреля 2008, представленный АО «ВНИИАЭС», зарегистрированным по адресу: 25, ул. Ферганская, 109507, Москва, Россия, ИНН 7721247141 (здесь и далее - «Поставщик»), и принятый «Офог Консалтинг Энжинеерз» (ОСЕ), далее именуемый «Заказ на поставку». МАГАТЭ и АО «ВНИИАЭС» и ОСЕ именуются Сторонами при совместном упоминании далее.  Если иное не указано в настоящем Дополнении, все используемые без определения термины, обозначенные с заглавной буквы, имеют те же значения, что и в Заказе на поставку.  Дата поставки: 20 декабря 2020г.  Банковские реквизиты OCЕ:  ИНН / КПП  ОКПО:  Название банка:  Адрес банка:  Расчетный счет:  Корреспондентский счет:  БИК:  Во всем остальном, что не противоречит настоящему Дополнению, стороны руководствуются Заказом на поставку.  OCE принял «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_ 2020г настоящее Дополнение r заказу на поставку VNIIAES-02-2008 от 15 апреля 2008. и подтверждает свое согласие с условиями, изложенными выше. |  | This is to confirm that changes and additions are to be added in the Purchase Order No. VNIIAES-02-2008 dated 15 April 2008 hereinafter mentioned as the Purchase Order. This Purchase Order was issued by VNIIAES JSC, registered by address as follows: 25, Ferganskaya Street, 109507, Moscow, Russian Federation, INN 7721247141 (hereinafter – Contractor) and accepted by Ofogh Consulting Engineers (OCE), VNIIAES JSC and OCE are called as *Parties*, when mentioned together hereinafter.  If another issue is not stated in this Addendum, all terms used without definitions, and written with line letter, have the same meanings as those in the Purchase Order.Date of Project Completion: December 20, 2020.  OCE Bank details:  INN / KPP  OKPO:  Bank name:  Address  Beneficiary Bank account  Correspondent Bank account:  BIС  In rest, that does not contradict to this Addendum, Parties are following by terms and conditions stated in the Purchase Order.  OCE accepts this Addendum to the Purchase Order to VNIIAES-02-208 dated 15 April 2008 by\_\_\_\_ 2020 and confirms his agreement with Conditions stated above. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| VNIIAES JSC  АО «ВНИИАЭС»:  Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Подпись:  Name: \_Farit Tukhvetov  Фамилия, инициалы Фарит Тухветов  Position: VNIIAES Director General  Должность: Генеральный директор АО «ВНИИАЭС» |  | Ofogh Consulting Engineers:  Офог Консалтинг Энжинеерз  Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Подпись:  Name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Фамилия, инициалы  Position: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Должность: |
|  |  |  |